



إذن للتعاون من أجل صحة أطفالك

مقدمو الرعاية الصحية والخطط الصحية والإدارات الصحية

قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA)

ما هو قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA)؟

قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) هو قانون فيدرالي يحمي خصوصية سجلات تعليم الطالب. بشكل عام، يجب أن تحصل المدارس على إذن مكتوب من ولي الأمر، أو الطالب إذا كان عمره أكبر من 18 عامًا، من أجل الكشف عن أي معلومات من السجل التعليمي لذلك الطالب.

لماذا إذن؟

تطلب المنطقة التعليمية لمدارس ديترويت المجتمعية العامة موافقتك لأننا قد نحتاج إلى مشاركة المعلومات الواردة في سجل الطالب الخاص بنا مع مقدم الرعاية الصحية لأطفالك أو خطة التأمين الصحي أو مقدم الخدمة الصحية في المدرسة أو بحسب ما يقتضيه القانون، بما في ذلك مع ميثيغان ودوائر الصحة في ديترويت. مقدمو الرعاية الصحية هم الطبيب (الأطباء) أو الممرض الممارس (الممرضين الممارسين) الذي يعتني بطفلك، كما هو مذكور في سجل المنطقة التعليمية. الخطة الصحية هي منظمة تدير مزايا الرعاية الصحية لطفلك، مثل تأمين الميديكيد الصحي (Medicaid) أو شركة التأمين الصحي.

لماذا يعتبر هذا مهمًا؟

تسمح إستمارة الموافقة هذه للمنطقة التعليمية، عند الطلب أو الضرورة بموجب القانون، و/أو المساعدة في تنسيق الرعاية الصحية، بما في ذلك المزايا، من خلال مشاركة المعلومات الصحية من سجل تعليم الطالب. بدون موافقتك، تكون المنطقة التعليمية مُقيدة في كيفية تعاونها مع مقدم الرعاية الصحية لطفلك أو خطة التأمين الصحي أو مقدم الخدمة الصحية في المدرسة لمساعدتك أنت أو طفلك.

مالذي لا تفعله هذه الإستمارة.

- هذه الإستمارة تُحوّل المنطقة التعليمية بالكشف عن المعلومات لأغراض محدودة فقط، بعد إعطاء موافقتك. يمكن أن يكون لكل مقدم رعاية صحية أو خطة تأمين صحي أو مقدم خدمة صحية في المدرسة طريقته الخاصة في الحصول على إذن منك لمشاركة المعلومات مع المنطقة التعليمية.
- توقيعك لا يُحوّل المنطقة التعليمية للحصول على العلاج الطبي لطفلك نيابة عنك.

الرجاء مساعدتنا في توصيلك أنت وطفلك بالخدمات الصحية من خلال التوقيع على الصفحة السابقة وإعادتها إلينا.